

# 公共交通须知

智能、便捷、无障碍 - 新州出行指南



地铁



火车



巴士



渡轮



轻轨





## 使用公交网络出行

新州的公共交通系统包括地铁、火车、巴士、渡轮和轻轨。

1. 使用 [transportnsw.info](http://transportnsw.info) 网站上的 Trip Planner (行程规划器) 或 Opal Travel 应用程序来规划您的行程, 查找车站、查看路线和发车时间等信息。
2. 在 Trip Planner (行程规划器) 或 Opal Travel 应用程序中查看票价, 并确保您的 Opal 卡、信用卡/借记卡或绑定设备中有足够的余额。
3. 在闸机或车站的 Opal 读卡器上使用您的 Opal 卡、信用卡/借记卡或绑定设备刷卡上车/进站 (tap on)。乘坐巴士时, 请在上车时刷卡。
4. 享受您的旅程, 并在所选的应用程序或地图上跟踪路线, 注意您要下车的站点。请留意语音播报或车上的电子屏幕 (如有)。  
别忘了在到达目的地后, 用同一张卡或设备刷卡下车/出站 (tap off)。

### Trip Planner (行程规划器) 使用小建议

- 使用筛选器定制搜索结果
- 查看实时位置、服务信息和提醒通知
- 获取地图、时刻表以及无障碍出行信息

有关行程规划的详细说明, 请访问  
[transportnsw.info/plan/help](http://transportnsw.info/plan/help)

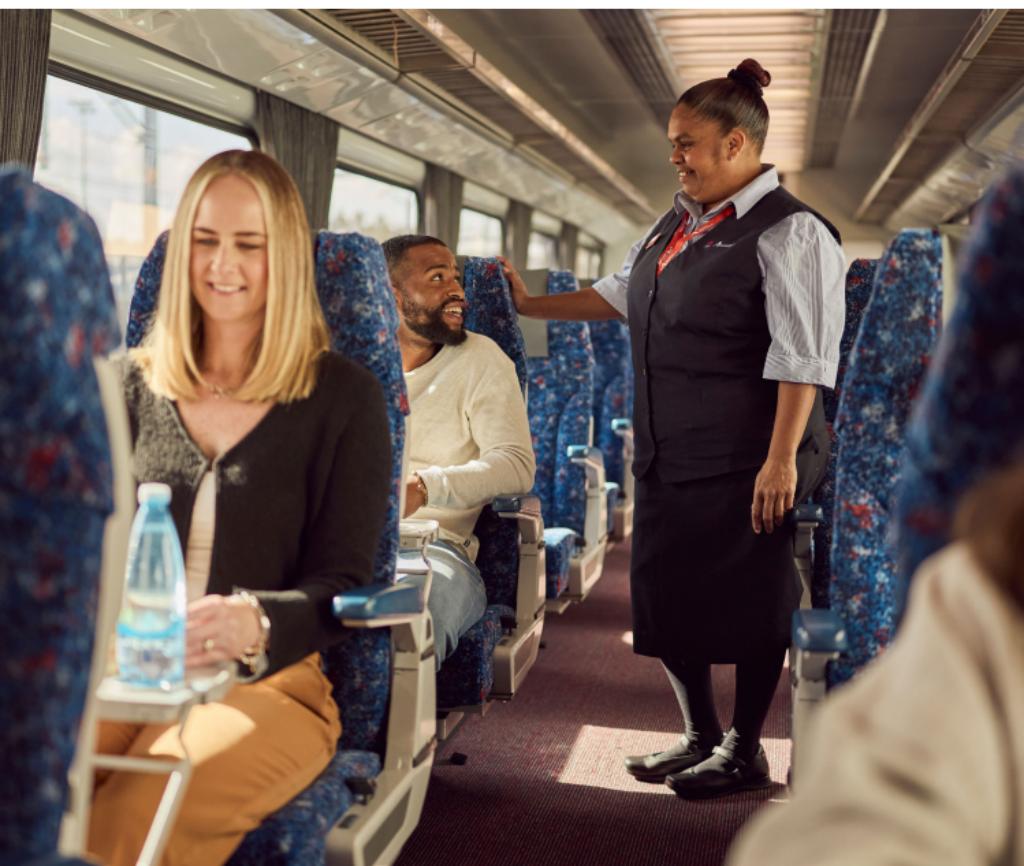
# 在新州中小城镇地区出行

## 乘坐火车和长途汽车畅游新州

NSW TrainLink 运营新州中小城镇地区的火车和长途汽车服务，这些线路不属于 Opal 网络。部分服务实行座位预订，需要您在出发前购票。

某些中小城镇内以及这些城镇之间，可能运行地区性巴士，这些巴士使用不同的票务系统和票价结构。

Opal 卡无法用于预订或乘坐地区公交服务。在部分线路上，您可以在车上使用现金或信用卡/借记卡购票。



通过 NSW TrainLink，您可以乘坐火车和长途汽车前往新州各地以及首都领地、维多利亚州和昆士兰州超过 365 个目的地。

如要预订地区公交服务并了解更多信息，请访问  
[transportnsw.info/regional-travel](http://transportnsw.info/regional-travel)



## 无障碍、满足特殊需求的出行

- 准备好您的 Opal 卡或车票，并确保持有相应的优惠资格证明卡。对于有特殊需要的人士及其陪同人员，有票价优惠政策。
- 如果您持有 Companion Card (陪同卡)，您的照顾者或陪同人员可以免费同行。
- 辅助性动物可以搭乘新州所有的公共交通工具。
- 如果您需要无障碍设施 (如电梯、坡道、助听环等)，可使用 Trip Planner (行程规划器) 或 Station Lookup (车站查询) 工具查看相关设施的位置。
- 如果您前往的车站为短站台，可能会影响您下车的位置。
- 出行前请查看即将进行的轨道维护工作。
- 如需在悉尼大都市地区预订无障碍出租车，请拨打 **13 90 00**。

如需无障碍出行的更多信息，请访问  
[transportnsw.info/travel-info/using-public-transport/accessible-travel](http://transportnsw.info/travel-info/using-public-transport/accessible-travel)



## 刷卡付费乘车

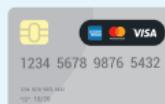
Opal 是悉尼、蓝山 (Blue Mountains)、中部海岸 (Central Coast)、亨特 (Hunter) 和依拉瓦拉 (Illawarra) 地区公共交通使用的智能卡票务系统。

您可以通过以下方式在 Opal 读卡器上刷卡上车/进站 (tap on) 和刷卡下车/出站 (tap off) 来支付车费：

- Opal 卡
- 信用卡或借记卡
- 有电子钱包功能的手机或智能手表



使用绑定的信用卡、借记卡或设备刷卡时，将按成人票价计费。如要享受优惠票价，须在线申请 Opal 卡。



巴士上不再出售单程车票，单程票仅可在部分地铁站、火车站、码头和轻轨站购买。



## Opal 卡

为 Opal 卡充值：

- 通过 Opal Travel 应用程序或在线充值
- 在车站和码头充值
- 在 Opal 零售点充值



如果使用 Opal Travel 应用程序或在线充值，请留出多达 15 分钟时间让余额更新 (公交车上可能需要 1 小时)。在悉尼机场车站，最低充值金额为 35 澳元。



如需详细了解 Opal 卡和票价，请访问 [transportnsw.info/opal](http://transportnsw.info/opal)





## 需要帮助？

- 下载 Opal Travel 应用程序
- 在主要车站和交通枢纽向工作人员求助
- 在主要交通枢纽寻找佩戴语言徽章的工作人员
- 拨打 **131 500** 联系口译服务
- 访问 **transportnsw.info**

如需了解更多悉尼及新州地区的出行信息，请访问  
**[transportnsw.info/public-transport-essentials](http://transportnsw.info/public-transport-essentials)**